SÈVIS KI DISPONIB POU VIKTIM TRAFIK YO

DOL ka ede viktim trafik imen yo, kèlkeswa estati imigrasyon yo, nan bay plizyè sèvis oswa referans pou òganizasyon kominotè yo.

Sèvis ki disponib yo gen ladan:

- Lojman tanporè ijans
- Manje ak lòt bezwen debaz
- Rekiperasyon salè ki pa peye
- Plasman ak fòmasyon konpetans travay
- Imigrasyon ak asistans legal
- Ede avèk etablisman rezidans pèmanan nan Etazini
- Sèvis sante fizik ak mantal
- Konsèy
- Ede pou jwenn aksè nan benefis piblik eta ak federal
- Entèpretasyon ak tradiksyon
- Aksyon kriminèl ak/oswa sivil kont trafikan an

Pou rapòte ka sispèk trafik imen, kontakte:

Depatman Travay Eta New York Divizyon sou Zafè Imigran ak Règleman yo

Telefòn: **877-466-9757**
Imèl: trafficking@labor.ny.gov
Sitwèb: **www.labor.ny.gov/immigrants**

Trafik Imen Nasyonal Sant Resous:

Telefòn: **888-373-7888**

Lòt resous:
Pwojè Polaris: www.polarisproject.org

Nan yon ijans, rele 911 *touswit*.

WE ARE YOUR DOL

NEW YORK STATE OF OPPORTUNITY. Department of Labor

@nyslabor | www.labor.ny.gov
1-888-469-7365

Depatman travay Eta New York se yon Anplwayè/ Pwogram Opòtinite egal. Èd ak sèvis oksilyè yo disponib sou demann pou moun ki gen andikap.

P744HC (6/19)

TRAVAY FÒSE SE YON KRIM

ÈD POU VIKTIM TRAFIK IMEN

WE ARE YOUR DOL

NEW YORK STATE OF OPPORTUNITY. Department of Labor

KISA TRAVAY FÒSE YE?

Travay Fòse, ke yo konnen tou tankou “Trafik Imen,” se yon krim grav. Viktim trafik yo ka pa reyalize sa kap pase yo a ilegal epitou gen èd ki disponib. **Trafik travay rive lè yon moun itilize fòs, fwod oswa presyon pou fòse yon lòt moun travay kont volonte yo.**

FÒS: Menas vyolans fizik, oswa vyolans fizik aktyèl, kont yon travayè oswa fanmi yo.

FWOD: Yon fo pwomès ke trafikè an pa gen entansyon reyalize, tankou pwomès yon kat rezidans oswa lajan.

KRENT: Yon menas ki fèt pou kontrenn yon moun pou travay, tankou yon menas pou rele imigrasyon oswa lapolis epi akize l fosman de yon krim, oswa deklare fosman ke yon moun dwe travay pou peye yon dèt.

Trafikè yo itilize yon konbinezon la**perèz, entimidasyon, abi, ak taktik sikolojik** pou kontwole viktim yo, tankou:

ABI EMOSYONÈL: Imilye travayè a devan lòt moun, ba li non, fè viktim lan santi li koupab epi blame yo pou sitiyasyon an. Trafikè yo ka konsidere privilèj yo tou baze sou sèks, laj, oswa nasyonalite pou sijere siperyorite. Kontrèman, trafikè yo ka konplimante travayè a tou, di yo ke yo konte sou yo, oswa di travayè a li se sèl moun ki sousye oswa kimoun ki pral ba li yon travay kidonk yo dwe rekonesan anvè trafikè a.

KONTWÒL AK IZOLASYON: Trafikè yo ka di travayè yo ke yo pa dwe pale avèk okenn moun de sa, toujou ap siveye travayè a pa telefòn oswa kamera, oswa montre zam epi revandike aksè lapolis pou entimide yo. Trafikè yo ka limite tou aksè travayè a nan lajan pou kreye depandans lè yo peye detanzantan, tou piti, oswa yo pa peye ditou.

IDANTIFYE POTANSYÈL TRAFIKAN

Trafikan imen ka rive nan plizyè endistri, sa ki gen ladan:

- Faktori yo, tankou faktori rad
- Agrikilti oswa Jaden
- Konstriksyon
- Kay prive (egzanp., moun kap okipe timoun ak menaje)
- Restoran, ba, otèl oswa lòt endistri sèvis
- Fi kap danse nan klib, pwostitisyon nan lari, fo salon masaj, sèvis eskòt, bòdèl, elatriye.

Yon moun ka yon viktim trafik imen si li:

- Pa gen libète pou rantre ak sòti
- Pa gen kontwòl sou pwòp dokiman idantifikasyon yo oswa lajan
- Pa touche oswa yo touche yon ti kras lajan
- Travay èdtan ki long anpil
- Dwe yon gwo kantite lajan oswa ogmante dèt
- Abite oswa travay yon kote ki gen anpil sekirite oswa ki gen anpil kamera
- Enkyete yon fason inabityèl, soumisyon, deprime, enève oswa ajite
- Gen blesi oswa siy ou pa ka eksplike oswa gen kondisyon sante oswa maladi ki pa trete
- Montre sy abi fizik oswa seksyèl, restriksyon fizik, owsa kontrent oswa tòti

IMEN YO

Depatman Travay gen otorite pou pran plent epi fè ankèt sou vyolasyon sou lwa travay nan New York, tankou salè minimòm, èdtan siplemantè, salè ki pa peye ak dediksyon ilegal. Anketè Depatman Travay yo gen otorite pou antre epi enspekte biznis yo, entèvyouve travayèyo, epi egzamine dosye pewòl yo. Anplwaye Depatman Travay yo fòme pou idantifye posib trafikan yo. Divizyon Afè ak règleman imigran kowòdone efò anti- trafikan imen nan Depatman Travay, sa ki gen ladan:

- Bay referans nan Pogram Repons nan Trafik Imen [NY Response to Human Trafficking Program]
- Bay sètifikasyon pou viza U oswa T pou viktim ki elijib pou sèten krim grav kalifye, sa ki gen ladan trafik imen
- Ogmante konsyantizasyon piblik grasa prezantasyon ki fèt pou biznis yo ak kominote a

Si ou enterese nan nenpòt nan sèvis nou yo, tanpri Rele Divizyon Règleman ak Afè Imigran gratis nan **877-466-9757** oswa imèl **trafficking@labor.ny.gov**.